



A. Button function

Blue button: ON/Cancel/Recall (OCR)

Red button: Mute

B. Power on

Insert an alkaline AA battery, or press the **blue** button once. The pager will beep and display its address and optional switch-on message, it will then go blank (Quiescent Display) and is ready to receive calls.

RPR950 Pager Kurzanleitung

Weitere Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter

www.multitone.de/bedienungsanleitungen.html

A. Tastenfunktionen

Blaue Taste: AN/Abbrechen/Rückruf

Rote Taste: Stumm schalten

B. Einschalten

Legen Sie eine Alkaline-AA-Batterie ein oder drücken Sie einmal die **blaue** Taste. Der Pager gibt ein Tonsignal und zeigt seine Adresse sowie – optional – eine Einschaltmeldung an. Anschließend wird das Display leer (Ruhedisplay), und das Gerät ist bereit, Anrufe zu empfangen.

C. Read messages

The red alert LED flashes, a tone alert is sounded and if selected the pager will vibrate. The message will be displayed and will automatically scroll and terminate with a double asterisk: **.

D. Speech calls

Your pager will activate the alert sequence, described above. After a period of 4 seconds a spoken message will be heard.

E. Retrieving messages from memory

From the quiescent display, press the **blue** button twice, the pager will display the first message. If speech is included, this will also be played. If there are no messages, 'No Messages' will be displayed.

To display further messages, press the **blue** button.

F. Cancelling a message

To cancel a message, press the **red** button.

C. Lesen von Nachrichten

Die rote Alarm-LED blinkt, es erklingt ein Alarmton und, falls die entsprechende Einstellung ausgewählt wurde, beginnt der Pager zu vibrieren. Die Nachricht wird angezeigt und automatisch heruntergescrollt. Sie endet mit einem Doppelsternchen: **.

D. Sprachanrufe

Der Pager aktiviert die Alarmsequenz, wie oben beschrieben. Nach 4 Sekunden wird eine Sprachnachricht abgespielt.

E. Abrufen von Nachrichten aus dem Speicher

Im Ruhedisplay drücken Sie zweimal die blaue Taste. Der Pager zeigt die erste Nachricht an. Falls die Sprachfunktion vorhanden ist, wird die Nachricht darüber hinaus vorgelesen. Falls keine Nachrichten vorhanden sind, erscheint die Anzeige „No Messages“. Zum Anzeigen weiterer Nachrichten drücken Sie die **blaue** Taste.

G. Vibrate and mute alert mode selection

Press the **red** button and step through the mute and vibrate option sequence.

H. Switch off

To switch your pager off, press and hold the **red** button and the **blue** button at the same time, until the display sequences to 'off'. The pager then will switch-off after 2 seconds.

F. Abbrechen von Nachrichtenwiedergabe

Um die Wiedergabe einer Nachricht abbrechen, drücken Sie die **rote** Taste.

G. Auswahl des Vibrations- und Stummalarm-Modus

Drücken Sie die **rote** Taste und wählen Sie die gewünschten Stumm- und Vibrationsoptionen aus.

H. Ausschalten

Um Ihren Pager auszuschalten, drücken Sie gleichzeitig die **rote** Taste und die **blaue** Taste und halten Sie diese gedrückt, bis die angezeigte Sequenz erlischt. Der Pager schaltet sich nach 2 Sekunden aus.

D'autres consignes sont
disponibles sur : www.multitone.com/pagers-support.html



A. Fonction des touches

Touche bleue: MARCHÉ/Annuler/Mémoire

Touche rouge: Silencieux

B. Mise en marche

Insérez une pile alcaline AA ou appuyez une fois sur la touche **bleue**. Le pager émet un signal sonore et affiche une indication ainsi qu'un message optionnel de mise en marche. Puis l'écran redevient vierge (état de veille), l'appareil est prêt à recevoir des messages.

Guía de referencia rápida del buscapersonas RPR950.

En este enlace encontrará más instrucciones:

www.multitone.com/pagers-support.html

A. Función de los botones

Botón azul: Encendido/Cancelar/Devolver la llamada (OCR)

Botón rojo: Silenciar

B. Encendido

Colocar una pila alcalina AA o presionar una vez el botón **azul**. El buscapersonas emitirá un pitido y en la pantalla aparecerá su dirección y el mensaje opcional de encendido. Después, la pantalla quedará en blanco (Pantalla inactiva) y estará listo para recibir llamadas.

C. Lire les messages

Le voyant rouge clignote, le pager émet un signal sonore et vibre si la fonction a été sélectionnée. Le message s'affiche et défile automatiquement pour se terminer par un double astérisque : **

D. Appels vocaux

Le pager active la séquence d'alerte, décrite ci-dessus. Il émet un message vocal au bout de 4 secondes.

E. Consulter les messages enregistrés dans la mémoire

Depuis l'écran en état de veille, appuyez deux fois sur la touche bleue, le pager affiche le premier message. Si la fonction vocale est incluse, le message vocal est diffusé. S'il n'y a aucun message, l'indication «Aucun message» s'affiche. Pour afficher les autres messages, appuyez sur la touche **bleue**.

C. Lectura de mensajes

El led rojo de alerta destella, suena un pitido de alerta y, si se selecciona la opción de vibración, el buscapersonas vibrará. El mensaje aparecerá automáticamente en la pantalla y terminará con dos asteriscos: **.

D. Llamadas de voz

El buscapersonas activará la secuencia de alerta que se describió anteriormente. Después de 4 segundos, se podrá oír un mensaje hablado.

E. Cómo recuperar los mensajes de la memoria

Desde la pantalla inactiva, presione dos veces el Botón azul para que aparezca el primer mensaje en la pantalla. Si se incluye la posibilidad de mensajes de voz, el mensaje se oír. Si no hay mensajes, aparecerá el mensaje "No Messages" (No hay mensajes). Para ver los mensajes restantes, presione el botón **azul**.

F. Annuler un message

Pour annuler un message, appuyez sur la touche **rouge**.

G. Sélectionner les modes vibreur et silencieux

Appuyez sur la touche **rouge** et faites défiler la séquence des options silencieux et vibreur.

H. Éteindre

Pour éteindre le pager, appuyez et maintenez enfoncées de manière simultanée les touches **rouge** et **bleue** jusqu'à la sélection Éteindre. Le pager s'éteint au bout de 2 secondes.

F. Cómo cancelar un mensaje

Para cancelar un mensaje, presione el botón **rojo**.

G. Selección de modo de alerta: en silencio o en vibrador

Presione el botón **rojo** y vaya paso a paso por la secuencia de opciones de silenciado y vibrador.

H. Apagado

Para apagar el buscapersonas, presione y mantenga presionados, a la misma vez, el botón **rojo** y el botón **azul**, hasta llegar a la opción de "off" (apagado). El buscapersonas se apagará después de 2 segundos.